



Bericht über die Aktivitäten des Chortizer Vereins der Naturschützer für 1913. (Druckerei Israilski, Chortiza)

Zu Beginn des Berichtsjahres bestand der Verein der Naturschützer Chortiza aus 222 Voll- und 5 Ehrenmitgliedern. Im Laufe des Jahres stieg die Zahl der Mitglieder um 18 Personen, so dass der Verein zum Ende des Berichtsjahres 5 Ehren-, 1 Lebens- und 239 Vollmitglieder hatte.

In der Zusammensetzung des Vorstands haben sich im Berichtsjahr folgende Änderungen ergeben: In Bezug auf § 17 der Satzung der Gesellschaft wurden folgende Personen aus dem Vorstand entfernt: 1) Vorsitzender des Vorstands O. Gottman, Vorstandsmitglieder: 2) F. F. Peters, 3) I. D. Redekop und der Kassierer 4) A. A. Wallman Jr. und 5) Sekretär G. Ya. Dick.

In geheimer Abstimmung wurden wiedergewählt: Vorstandsvorsitzender A. A. Wallman Jr., Kassierer Ya. I. Epp. Vorstandsmitglieder O. I. Gottman, F. F. Peters und I. D. Redekop. G. Ya. Dick wurde für zwei Jahre zum Sekretär wiedergewählt. Zum 1. Januar 1914 war die Zusammensetzung des Vorstandes wie folgt: 1) Vorsitzender des Vorstandes - A.A. Wallman Jr., 2) Vize-Vorsitzender - D.G. Epp, 3) Kassierer - Ya.I. Epp, 4) Sekretär - G. Ya. Dick,

Vorstandsmitglieder: 5) O. I. Gottman, 6) F. F. Peters, 7) I. D. Redekop, 8) P. Ya. Thiessen, 9) I. V. Funk, 10) I. M. Dick, 11) F. F. Janzen.

Dieselben Personen, die diese Position bis 1913 innehatten, wurden als Mitglieder des Revisionsausschusses wiedergewählt, nämlich: 1) P. I. Penner, 2) J. J. Klassen und 3) P. F. Tkachev.

Im Berichtsjahr fanden 14 Vorstandssitzungen, eine jährliche und eine außerordentliche Sitzung der Mitglieder der Gesellschaft statt.

In den allgemeinen und insbesondere in den Vorstandssitzungen wurden Fragen im Zusammenhang mit dem Umfang der Aktivitäten der Gesellschaft erörtert und gelöst. Der allgemeine Charakter und die Richtung dieser Aktivitäten im Berichtsjahr haben sich gegenüber dem letzten Jahr praktisch nicht geändert und hatten nach wie vor das ultimative Ziel, sowohl das Tier- als auch das Pflanzen- und das Mineralreich zu bewahren und zu schützen. Daher widmete die Gesellschaft besondere Aufmerksamkeit der Verbesserung der Jagd in der Provinz Jekaterinoslaw. Zu diesem Zweck appellierte der Vorstand der Gesellschaft an die Hauptabteilung für Landmanagement und Landwirtschaft, um zu klären, ob die Chortiza-Gesellschaft der Naturschützer das Recht hat, eigene autorisierte Kontrolleure zu ernennen, die den korrekten Ablauf der Jagd überwachen. Die Hauptdirektion hat mit dem Schreiben vom 3. Mai 1913, Nummer 29429, dem Vorstand mitgeteilt, dass die Chortiza-Gesellschaft der Naturschützer auf der Grundlage von Artikel 350 der Charta der Landwirtschaft der Ausgabe 1903 nicht nur eine naturalistische Gesellschaft, aber auch eine Jagdgesellschaft ist, und hat daher wie alle Jagdgesellschaften das bedingungslose Recht, ihre eigenen Kommissare zu haben, um den korrekten Ablauf der Jagd zu überwachen, und rät, sich an den Gouverneur von Jekaterinoslaw zu wenden, um die Genehmigung der zugelassenen Kandidaten zu erhalten. In Anbetracht des oben Gesagten zögerte der Vorstand nicht, seine Mitglieder, die die Position autorisierter Aufsichtsbehörden übernehmen möchten, darüber zu informieren, und die Liste aller Kandidatenmitglieder wurde dem Gouverneur von Jekaterinoslaw zur Genehmigung übermittelt. Es gab 17 Kandidaten für diese Position und sie wurden für die folgenden Distrikte eingereicht: a) Chostiza-, Mikhailovskaya- und Tomakovskaya-Volost, b) Aleksandrovskiy, c) Pavlogradskiy, d) Verkhnedneprovskiy und e) Bakhmutskiy-Distrikte.

Im Berichtsjahr gelang es der Gesellschaft auch die Jagd auf der Insel Chortiza für einen Zeitraum von drei Jahren (1913 - 1915) zu mieten. Außerdem erhielt die Gesellschaft eine kostenlose Miete für

die Jagd auf dem Schafstallland des Chortiza Wolost mit mehr als 3.000 Desjatinen. Für die Bewahrung und den Schutz des Wildes in den genannten Gebieten hat die Jagdkommission spezielle Anweisungen für Mitglieder-Jäger entwickelt, die auf den genannten Gebieten gälten. Für das Jagdrecht auf der Insel Chortiza wird eine Gebühr von drei Rubel erhoben. Der Kiefernhein auf der Insel sowie der Wald auf dem Schafstall wurden zum Schutzgebiet erklärt. In diesen Schutzgebieten ist das Fällen von Bäumen und Büschen strengstens verboten, ganz zu schweigen von der Jagd, die dort absolut verboten ist. Die Umsetzung der entwickelten Regeln wird von speziellen Wachen überwacht. Für diejenigen, die auf der Insel Chortiza jagen möchten, hat die Jagdkommission die folgenden Regeln entwickelt:

1) Jagdtgenehmigungen werden nur von einem aktiven Mitglied der Nature Conservation Society ausgestellt. Die Kosten für das Zertifikat werden mit drei Rubel festgelegt.

2) Die Jagd ist in Gärten, in einem Kiefernwald und in mit Shelyuga bepflanzten Gebieten verboten. Diese Orte sollten als Zufluchtsort für Wild dienen. Es ist auch verboten, das Wild zu verfolgen, das sich in diese Orte geflüchtet hat. Personen, die sich eines Verstoßes gegen diese Regeln schuldig gemacht haben, wird das Jagdrecht entzogen.

3) Es ist verboten, die folgenden Vögel zu töten: Uhu, Falken, Turmfalken, alle Eulenrassen, alle Spechtrassen, Kuckuck, Wiedehopf, Nachtschwärmer, Pirol, alle Singvögel (Meise, Finken, Schwalben und andere). Für jeden getöteten Vogel wird eine Geldstrafe von 50 Kopeken erhoben.

4) Die Jagd mit Windhunden ist verboten.

5) Der Waldwächter auf der Insel wird angewiesen, dafür zu sorgen, dass die Jagd nicht von Unbefugten durchgeführt wird, und jede Person zu deklarieren, die ohne Zertifikat jagen wird. Für jede Anzeige erhält er eine Belohnung von zwei Rubel.

6) Die Hirten ermutigen, nach Nestern von Enten und Rebhühnern zu suchen, sie erhalten 20 Kopeken für jedes gefundene Nest.

7) In der Stadt Aleksandrovsk und D. Wosnesensk verkünden, dass das Recht auf Jagd auf der Insel der Chortiza Society of Nature Conservators gehört und daher die Jagd darauf verboten ist.

8) An einigen auffälligen Stellen Plakate mit der Aufschrift: "Die Jagd ist strengstens untersagt" aufhängen.

9) Diese Regeln gelten für ein Jahr.

Um die genaue Anzahl der getöteten Wildtiere zu ermitteln, hält es die Kommission für erforderlich, dass die Jäger Ende des Jahres (bis zum 15. Januar) genaue Informationen über die Anzahl der von ihnen getöteten Tiere und Vögel liefern. Im Berichtsjahr wurde von einem der Mitglieder der Gesellschaft eine "Fütterung" erworben und darauf wurden mehrere weitere davon bestellt. Die "Fütterungen" der Vögel (Meisen) waren brillant. Daher beabsichtigt die Gesellschaft, in Zukunft mehr solcher Futtergestelle für die Fütterung nützlicher Vögel im Winter zu kaufen und dadurch mehr Vögel in die Gärten zu locken. Generell kann man sagen, dass der Vogelschutz einen herausragenden Platz in den Aktivitäten der Gesellschaft einnimmt. Die Gesellschaft befasste sich auch mit dem Schutz von Haustieren vor Folter und allgemein vor grausamer Behandlung. Um all jene Fälle aufzulisten, in denen es möglich war, die Folter von Tieren zu verhindern und zu stoppen, indem die Folterer auf ihre kriminellen Handlungen hingewiesen wurden, dazu gibt es keine Möglichkeit (in den meisten Fällen - Folter von Pferden).

Nachdem die Regierung der Provinz Jekaterinoslaw spezielle obligatorische Dekrete zur Regelung der Fischerei in den Flüssen und Seen der Provinz Jekaterinoslaw erlassen hatte, zögerte der Vorstand der Wächtergesellschaft nicht, sich gleich mit der Bitte, ihm 200 Exemplare des genannten zu schicken, zur Verteilung an seine Mitglieder und zur Verteilung an die lokale Bevölkerung.

Was die Aktivitäten der Gartenkommission für die Einrichtung der Baumschule und anderer Tätigkeit anbelangt, so hat die Kommission die ihr vorgesehenen Aufgaben vollständig erfüllt. Zusätzlich zu den Einnahmen, die in diesem Jahr aus dem Verkauf eigener Obstbäume, Ziersträucher, Samen und anderer Dinge aus der Baumschule erwartet werden, kann die Gesellschaft nun damit beginnen, die in der Satzung der Gesellschaft festgelegten Aufgaben umzusetzen. Nämlich: durch Verteilung und Versorgung der lokalen Bevölkerung mit gutem Pflanzenmaterial zu einem günstigen Preis.

Im Dezember letzten Jahres hat die Chortiza Wolost-Verwaltung bei einer öffentlichen Auktion einen Gemeinschaftsgarten von 29 Hektar für 15 Jahre an unsere Gesellschaft vermietet. Die Vorarbeiten zur ordnungsgemäßen Nutzung des vernachlässigten Gartens und der Kauf von Pflanzmaterial für den

Garten bilden nun die nächsten Aufgaben der Gartenkommission.

Der alte Park im öffentlichen Garten eignet sich am besten zur Umsetzung der angestrebten Ziele, zum Schutz der Vögel und zum Schutz der Denkmäler des Pflanzenreiches.

Angesichts einer solch günstigen Entwicklung der Aktivitäten der Gesellschaft kann man nicht über die Misserfolge und Verluste schweigen, die der Gesellschaft im Berichtsjahr entstanden sind. So sind zum Beispiel alle Weinpflanzen und Reben, die im ersten Jahr so luxuriös aufgingen, völlig zugrunde gegangen. Ich muss sagen, dass die Trauben in diesem Jahr in unseren Gegenden gelitten haben. Melonen scheiterte auch an ungünstigem Frühling. Die Sämlinge waren sehr gut, aber dann verfroren sie wie vieles andere im Bezirk Jekaterinoslaw. Die restliche Pflanzen gingen auf und wuchsen gut.

Auf Einladung der "Kharkov-Gesellschaft der Naturliebhaber" nahm unsere Gesellschaft im Berichtsjahr an einer Ausstellung teil, die von dieser Gesellschaft vom 15. Dezember bis 15. Januar dieses Jahres in der Stadt Charkov organisiert wurde. Die Chortiza Society schickte folgende Exponate zur Ausstellung:

1. Ein Poster mit den Zielen des Naturschutzvereins:
2. Alle gedruckten Veröffentlichungen des Vereins wie: Statuten, Anweisungen, Berichte usw.
3. Ansichten des Dnepr und seiner Umgebung, die von dem Chortiza Naturschutzverein geschützt wird.
4. 7 künstliche Nester verschiedener Vogelarten.
5. 2 Fütterungsgestelle und
- 6.1 lokales Blatt.

Die Ausstellung war ein großer Erfolg und wurde deshalb nach Kiew verlegt und soll von dort nach Moskau gebracht werden.

Die Bibliothek des Naturschutzvereins erwarb erneut mehrere wertvolle Bücher. So sandte die Bezirksregierung von Ekaterinoslav der Gesellschaft kostenlos eine Sammlung sehr nützlicher Bücher über alle Bereiche der Landwirtschaft, zusätzlich die Zeitschrift "Southern Economy" und die Zeitschrift "Bulletin of Agriculture" in fünf Exemplaren. Die Gesellschaft erhielt auch die Zeitschrift "Hunting Bulletin". Ein besonders wertvolles Geschenk wurde der nach Kaiser Alexander II. Benannten Moskauer Jagdgesellschaft an unseren Verein gemacht: ein großes luxuriöses Album der Jubiläumsfeierlichkeiten dieser Gesellschaft, das anlässlich des 50. Jahrestages ihres Bestehens veröffentlicht wurde. Ein Ehrenmitglied unseres Vereins zum Schutz der Natur, Pjotr Filippowitsch Buzuk, war ein Delegierter unserer Gesellschaft bei den Jubiläumsfeiern der nach Kaiser Alexander II. benannten Moskauer Jagdgesellschaft.

Die gesamte Bibliothek befindet sich in den Räumlichkeiten der öffentlichen Bibliothek, in der unsere Bücher zum Lesen ausgegeben werden.

Der Finanzbericht

Einnahmen:

Nr.	Einnahmen	in Rubel	in Rubel
1	In der Kasse in Bar		14,82
2	Mitgliederbeiträge		478,00
3	Einmaliger Beitrag des Mitglieds Leonid Matwei Kaschizyn- Kaschezin		50,00
4	Spenden		30,20
5	vom Verkauf der Jagt-Jetons		59,00
6	Zuschuss vom Ujesd-Semstwo Jekaterinoslaw		200,00
7	vom Verkauf der Satzung		0,21
8	vom Verkauf von Vogelnest-Deco		13,00
9	Baumschule: a) vom Verkauf von Setzlingen, Rosen, Streucher und Früchte	561,84	

	b) vom Verkauf von Samen und diverser Gemüse	93,35	
10	von der Jagt: a) vom Verkauf von Jagt-Genehmigungen b) von Jagt-Gästen	78,00 9,00	87,00
11	vom Department für Landwirtschaft und Landvermessung		200,00
	gesamt:		1787,42

1913, Ausgaben

Nr.	Ausgaben	in Rubel	in Rubel
1	Für den Ankauf in der Baumschule: a) Obstbäume, Streucher, Samen b) Pflügen c) Arbeiterlohn d) für die Renovierung des Gärtnerhäuschen e) Brunnen-Gestell f) Ramen und Kisten fürs Gewächshaus g) Pachtrente h) Reisegeld für die Fahrt in die Forstei Jekaterinoslaw i) Knospbearbeitun j) Gärtnergehalt k) sonstiges Zubehör (Seile, Nägel, Öl usw.)	678,48 5,00 51,26 17,17 63,90 23,50 35,00 10,00 3,00 500,00 30,35	1417,66
2	Für die Verpflanzung der Kiefer		8,75
3	Für den „Ochotnishy Vestnik“		3,20
4	Reisekosten		10,70
5	Miete für die Bibliothek und Büro		15,00
6	Bürobedarf und ähnliches a) an die Druckerei b) Postausgaben c) für Belohnung an den Sekretär	43,25 25,51 60,00	85,51
7	An den Wächter		2,50
8	Jagt-Ausgaben: a) Warnschilder b) für den Druck von 100 Jagt-Bescheinigungen und 500 Berichte c) Pachtgebühr für die Jagt auf der Insel Chortiza	2,50 9,00 70,00	81,50
	In Kasse vorhanden in Bar am 1. Januar 1914:		119,35
			1787,42

Mitgliederliste des Naturschutzvereins Chortiza

1. Professor-Akademienmitglied: **Iw. P. Borodin**, St.- Petersburg
2. Kommerzrat: **Iw. Iw. Thiessen**, Jekaterinoslaw
3. Volksschuldirektor im Gouvernement Jekaterinoslaw: **D. N. Muchin**, Jekaterinoslaw
4. Polizeichef Ujesd Jekaterinoslaw: **W. E. Pawlow**, Jekaterinoslaw
5. **P. F. Busuk** – Moskau

6. Mitglied auf Lebenszeit: **L. M. Kaschizyn-Kaschezin**, Moskau

Vollmitglieder des Vereins der Naturschützer Chortiza im Jahr 1913

Nr.	Familienname, Name Vatersname	Wohnort
1	Kirilenko, M.	Dorf Chortiza
2	Hesse, Jacob Heinrich	„
3	Regier, Peter Abram	„
4	Loewen, Jacob Abram	„
5	Peters, Franz Franz	„
6	Epp, Jacob Johann	„
7	Reimann, G. R.	„
8	Sawjalow, O. W.	„
9	Epp, G. Johann	„
10	Wallman, A. A., sen.	„
11	Wallman, A. A., jun.	„
12	Wallman, P. A.	„
13	Gottmann, O. I.	„
14	Gottmann, M. O.	„
15	Frese, Johann Abram	„
16	Epp, Heinrich Heinrich	„
17	Pawlow, O. Nic.	„
18	Penner, Peter Johann	„
19	Koop, Heinrich Abram	„
20	Tkatschow, P. O.	„
21	Peters, Gerhard Jacob	„
22	Schurawlenko, P. G.	„
23	Epp, Johann Kornelius	„
24	Klein, B. B.	„
25	Peters, P. S.	„
26	Winter G. I.	„
27	Hildebrandt, Kornelius Kornelius	„
28	Krell, G. Jacob	„
29	Peters P. W.	„
30	Wolter, Johann Jacob	„
31	Schroeder, G. Jacob	„
32	Klassen, Jacob Jacob	„
33	Dyck, Jacob Martin	„
34	Kreger, Abram D.	„
35	Thiessen, Peter Jacob	„
36	Epp, D. G.	„
37	Epp, David G.	„
38	Wiebe, P. G.	„
39	Schellenberg, B. B.	„
40	Fast, P. P.	„
41	Wallman, El. Johann	„
42	Funk, Gerhard G.	„
43	Funk, Ek. P.	„
44	Schurawlenko, D. Gr.	„
45	Sawatzki, Johann Abram	„
46	Demjanowski, Iwan A.	„

47	Penner, Abram David	„
48	Hesse, Jacob Johann	„
49	Vocht, A. A.	„
50	Siemens. Isaak Jacob	„
51	Amdres, P. Johann	Dorf Kanzerowka
52	Zacharias, Jacob Jacob	„
53	Frese, K. Peter	„
54	Martens, W. P.	„
55	Klassen Andreas Jacob	„
56	Pries, G. Jacob	„
57	Guenther, D. Johann	„
58	Derksen, Franz Franz	„
59	Klassen, Ag. Jacob	„
60	Redekop, Johann D.	„
61	Klassen, P. Jacob	„
62	Funk, Jacob W.	„
63	Funk, Anton W.	„
64	Pauls, Heinrich G.	„
65	Epp, Dietrich Heinrich	„
66	Penner, Johann Johann	„
67	Janzen, Franz Franz	„
68	Sawatzki, Jacob Abram	„
69	Dyck, Heinrich Jacob	„
70	Kreger, David D.	„
71	Dyck, Heinrich Franz	„
72	Krahn, Isaak B.	„
73	Israelski, Em. T.	„
74	Krasnjanski, Jacob W.	„
75	Kolodeschny, Tr. S.	„
76	Epp, P. G.	„
77	Krapownizki, E. I.	„
78	Giesbrecht, A. A.	„
79	Elias, Jacob Dietrich	„
80	Rempel, Heinrich Jacob	Dorf Kitschkass
81	Scheffer, Albrecht D.	„
82	Heide, Gerhard Johann	„
83	Loewen, Gerhard G.	„
84	Unger, David Abram	„
85	Penner, Abram Heinrich	„
86	Unger, L. Abram	„
87	Unger, Gerhard Abram	„
88	Unger, Abram Abram	„
89	Unger, Heinrich Abram	„
90	Pätkau, Abram P.	„
91	Martens, K. K.	„
92	Martens, A. K.	„
93	Heinrichs, A. Isaak	„
94	Epp, G. Jacob	„
95	Blank, Eduard Johann	„
96	Lutz, Heinrich	„

97	Lutz, Ger.	„
98	Biller, Chr.	„
99	Sokolowski, I. S.	Stadt Jekaterinoslaw
100	Loewen, Johann G.	„
101	Thiessen, Johann P.	„
102	Martens, G. G.	„
103	Kruglowski, Jacob Iwan	„
104	Hamm, Jacob Jacob	„
105	Thiessen, P. P.	„
106	Guenther, Abram Isaak	„
107	Guenther, Franz Isaak	„
108	Toews, Heinrich Isaak	„
109	Epp, G. P.	„
110	Beringer, K. Johann	„
111	Nikolajew, P. Nic.	„
112	Thiessen, Kath. Jacob	„
113	Funk, P. G.	„
114	Kampen, Julius Julius	„
115	Hesse, G. G.	„
116	Reimer, K. P.	„
117	Pauls, G. Johann	„
118	Epp, G. D.	„
119	Friesen, G. M.	„
120	Klassen, Johann Johann	„
121	Niebuhr, Jacob Heinrich	Stadt Alexandrowsk
122	Schellenberg, K. Johann	„
123	Thiessen, Abram K.	„
124	Maximowitsch, A. Gr.	„
125	Nowitzki, Jacob P.	„
126	Betcher, W. O.	„
127	Janzen, Jacob Heinrich	„
128	Janzen P. Heinrich	„
129	Betcher, Kath. Jacob	„
130	Fast, Nic. Johann	„
131	Dyck, P. Johann	„
132	Eiselt, G. Fr.	„
133	Kaul, T. Fr.	„
134	Gawrischew, D. Jacob	„
135	Rubanschik, D. S.	„
136	Jurjew, M. B.	„
137	Giesbrecht A. A.	„
138	Kolbasenko, Jacob O.	„
139	Janzen, G. G.	„
140	Nowitzki, P. I.	„
141	Schamrajew, K. E.	„
142	Braun, A. P.	„
143	Samojlow, D. In.	„
144	Rowny, K. Tr.	„
145	Nowitzki, I. P.	„
146	Lepjochin, Gr. I.	„

147	Koginow, I. O.	„
148	Kubanow, P. St.	„
149	Janzen, Iwan G.	„
150	Burba, Fr. Fr.	„
151	Golopai, A. K.	„
152	Michailow, W. I.	„
153	Hamm, G. Chr.	„
154	Dolenowski, St. M.	„
155	Toews, Bernhard Isaak	„
156	Schulz, P. Dietrich	Dorf Pawlowka
157	Koop, Jacob P.	„
158	Rempel, G. B.	„
159	Dyck, W. Jacob	„
160	Sawatzki, G. W.	„
161	Kenn, I. D.	„
162	Peters, Jacob A.	„
163	Dyck, G. B.	„
164	Martens, G. G.	„
165	Derksen, G. Abram	Dorf Schirokoje
166	Neufeld, G. M.	„
167	Larin, N. Nic.	Dorf Grischino
168	Koslowski, M. Jos.	„
169	Rogowski, A. A.	„
170	Friesen, Johann Johann	„
171	Friesen, Ju. Johann	„
172	Dell, Johann G.	„
173	Stoberski, St. M.	„
174	Larin, B. N.	„
175	Larina, T. N.	„
176	Sosnin, W. L.	„
177	Alektorow, P. A.	„
178	Friesen, W. Johann	e. Wid, Charkow
179	Frese, Jacob Johann	Dorf Selenopol
180	Frese, Johann Johann	„
181	Rempel, Johann Jacob	„
182	Peters, Franz D.	Dorf Alexandrowks, Nr. 1
183	Neustädtter, P. Abram	„
184	Heinrichs, Johann Peter	„
185	Wiebe, Kornelius Kornelius	Dorf U.-Chortiza
186	Klassen, Abram Johann	Dorf Insel Chortizs
187	Pauls, Ber. G.	„
188	Koop, P. Jacob	„
189	Willer, K. A.	„
190	Kirsch Chr. Fr.	St. Pismennaja
191	Kielmann, E. Johann	„
192	Fast G. P.	„
193	Kneib, Ed. Jacob	St. Tschewkowka
194	Puglajenko, L. Tr.	St. Michailowka
195	Unger, A. Heinrich	Wesely Tern.
196	Milityn, W. W.	St. Sinelnikowo

197	Dyck, G. Peter	„
198	Heinrichs, Jacob Jacob	Dorf Kornejewka
199	Derksen, P. Jacob	Dorf Gulay-Pole
200	Wiebe, A. P.	Post S. Gulai-Pole
201	Klassen, G. G.	Post S. Chartschenko
202	Sudermann, I. I.	„
203	Guenther, G. W.	Post S. Neu-Dneprow.
204	Thiessen, G. G.	Dorf Neu-Chortiza
205	Heinrichs, G. Kor.	Gut Lotschinow
206	Dyck, Gerhard Isaak	Gut Kornejewka
207	Miller, A. A.	Dorf Neu-Nikolajewka
208	Siemens, Isaak G.	Dorf Wodjanaja
209	Engbrecht, P. Ost.	Wirtsch. Smolensk
210	Dyck, Jacob G.	Dorf Jegoropol
211	Straus, G. G.	„
212	Thiessen, D. Johann	Post S. Gawrilowka
213	Unrau, P. Abram	Dorf New-York
214	Tremmel, G. Ost.	W.-Dnepr. Ujesd
215	Dyck, P. W.	Dorf Ternowoje
216	Epp, Johann P.	Dorf Halbstadt
217	Janzen An. Johann	Orechow, Taurien
218	Heinrichs, Isaak Isaak	Wirtsch. Sport tsch. Nikol.
219	Epp, David Heinrich	Stadt Berdjansk
220	Penner, D Johann	Dorf Nowoslobodka
221	Wiebe, Jacob Peter	Dorf Nowoslobodka
222	Krause, K. Franz	Dorf Wladimirowka
223	Penner, B. Jacob	„
224	Martens, Jacob Johann	„
225	Siemens, G. D.	St. Boschedarowka
226	Jurtschenko, L. S.	Dorf Preobraschenka
227	Bergmann, G. G.	Post St. Solonenkoje
228	Lepp, G. K.	Post St. Mal.-Lepaticha
229	Koslowski, U. P.	„
230	Koslowski, P. P.	„
231	Koslowski, P. Johann	„
232	Willer, G. A.	Post St. Nikolaipol
233	Kuhn, G. P.	Dorf Miropol-Nic.
334	Huebert, D. Jacob	Dorf Dubrowka
335	Serowatka, E. S.	Dorf Wosnesensk.
336	Pitschenik, G. N.	„
337	Sudermann, G. D.	Post St. Basalutzkoje
338	Sudermann, Kath. D.	„

Vorgesetzter: A. A. Wallman jun.

Kassierer: Jacob Johann Epp

Sekretär: G. Jacob Dyck

Übersetzt aus dem Russischen ins Deutsche von Wilhelm Friesen (Detmold, Deutschland).